

上海五洲大藥房

樹皮丸

自來血

海波藥

此丸自發明以來歷受社會所有補血生精療治血虧瘰癧之特質和平無論男女老幼四時均常服之

大瓶二元小瓶一元二角

此丸功能壯筋補腎健腦固精專治精竭表虛力單薄神經衰弱等症尤能助食物之消化體力之康壯也

每瓶洋一元

清理血分神除人身內蘊毒質患花柳者服之去汚生新身便凡疥癩瘡疥癬疼痛及小兒胎毒等症無不效驗如神

每服一元

日中華郵政特准掛號立券執照總包特別優待寄送之報紙

(丹翁)

結日體

(四) 室主

是第三日的出報日子了、樓上的老大罵道、日在東方、只是包藏著野心、你身體很矮小、倒想當家

品報的品字，是三個日子疊起來成功的，因為報要三日纔出一張，所以叫品報。

有一天，這品字中的三個日子，忽然爭鬧起來了。

立在上面的老大先開口，說道：本報三日纔出一張，可見三天之中，只有一天有用，其餘兩天是空閒日子，我們兄弟三人，三個日子，到底那一個是退出版的一日呢？這出版的一個日子，纔有些日子的本分，此外竟是廢物。

在左下方的老二道：我在左方，萬事總應當顧着左右次序做去，寫字更是如此，自然目左而右，歐文尚且這樣寫法，我們兄弟三人中亦然，除了老大不肯下樓外，我與老二，總是先左後右，寫也先寫我，這出版日，不消說，當然是我了。

右面的老三笑道：你住在西廂房內，石面的老巴突道：豈敢與人爭優，從上，你看報館中的重要部分，什麼主筆房排字房等，不是都在樓上的麼？老二若三噤道：我們論的是出版日，出版是在樓下發行的啊。

品氏兄弟三個正鬧着，那西隔號的報字過來勸道：你們自己弟兄何用爭家呢，萬一鬧出意見來，三人各自分家，便變成日報，各人天天辛辛苦苦，現在這麼活動一天休息兩天，豈不舒服，你們若不相信，就從今日起，連出版三日看看，你們就可以曉得滋味了。

報先生一聽，他們三人結品體的團體，結得更緊，光彩也更亮品品了。

月經不通

(歇三話四室主)

月經不通

昨天在電車內、見有一個老者與一少年、正在談論、
(老者)……經解一道、雖是空話、

大前門香烟

水前門
在中國最先製造
之上等大號香烟



大前門
英美
公司
經理

愛克司光錄

(第二集)
一七六〇
(續)

第六回 假母夢虎虎鬧新房 孽畜情孤寡人團圓

馬媽得了這惡報，爭吵要在裏面拚得另外多找子，當然笑不得不起嘴。隨即傾了鬚眉的惡氣，與各處買辦物件，另好款式，嬌姑嫁的阿媽，打幾件珍貴首飾，這一天便擇着小弟計子拾送人瑞麗的住宅，却好瑞麗在家裏，到學校裏上學去了。他的母親顧氏，本和馬格說識，平時常常面議了，馬格將禮物呈上，請堂下展呈一張八仙桌，都擺設得滿滿的，真是花團錦簇，無奇不有，直引得顧氏用花眼笑，嚷着說道：這算甚麼呢！好過癮的，東西我們老媽的心，往常生受他的好處，已不止一次，如今又來這許多東西，我們要待不收呢，他又說怪我們不識好歹，若是滿堂兒來，我們又沒有輕易隨聲的去說，豈不叫人情愧？這時馬格早搶近一步，順手贈了一個安，正色說道：老太太做那裏話，太太雖不肯將我們常常做兒女，至於我們老媽却把太太當做生身母親看待，老媽在平時我們閒話，沒有一次不稱讚太太太為我們人慈祥和厚，只恨當日投胎投了，拌能夠在太太面前親承色笑，如同一家人子，在一處和和氣氣的過日子，說說物，不過是情願，說得略一點孝，原係甚善於詞令，不可不負所託，

蘇教有廳長蔣竹莊之姪）等等、其中
又以旦角居其大半、夫旦角者、昔時
所謂私坊、以侑觴陪席爲事、而今之

的、報、拜

我們老婦無聊再生人世，便是我們常家人的，也不敢再拿轉回去。吃老爺喝兒，一面說，一面便搜着他們使用的兩個僕婢，翻箱倒篋，一件一件的翻出來，現成的銀子洪氏，只顧塞進袖裏，洪氏又攔截那些錢財，想我們老婦送給少奶奶的：洪氏袖口裏，多謝多謝，這錢事實不假，難道還有起來，送給我們老爺的，可憐益發不少處了。

應當故重慶縣一況，含笑談笑問，至於私相授受，不獨小姐不肯，是我們老爺也不肯輕易接受了小姐，所以這些禮物，除得太太和少奶奶收，却沒有贈給小姐的東西；——順氏嫁到這裏，不由點頭認愛，自言自語說，我就在這上頭，服你們老爺，我奉養，我奉服侍着他們，誰不規矩規矩了！有時雙雙的在我們家裏坐著，我奉服侍着他們，誰不規矩規矩了！準一句笑話罷，沒有說過，像你們老爺這樣至誠君子，怕在少年隊裏，尋不出第二個來？（漸漸來）有這許多禮物，不怕你不上閣堂。）

東友之名詞，起源於北京，昔又謂之千銀包須若干，零星開支須若干子弟，其義新之解釋，即所謂非職業的，而謂大商賈及爲耗財買賣者，昔之爲東友者，往往流爲富家子弟之嗜好消遣者，其往還賓客一切閑賭、宵園白濁，即以此爲慕其家產，不得已而下海者，則專指嫖博爲不肖，近今以來，則有所謂捐票，以要友之名行僥倖之實，有約以相宴會，則曰吾之場面面角須若

先生稱述風範，細人敬心，余輩

北京內城

上海審檢廳的後門

(波濤)

時金

如近日所演羅克之「祖師之兒」(Gracina's boy, 去年愛普廬初映此片時,題名為「羅克半生事業」,固嫌不佳,因爲羅克一生所演者,乃是「

又於祇須

不待因爲此典片明證矣。乃是應而非事實。故不得謂爲羅克之事業。且至十九歲而止。尤不得謂爲牛生。故「羅克半生事業」之題名。殊覺失然而太穿鑿。

然而滬江戲院譯爲「祖母之兒」亦欠佳。蓋「祖母之兒」必爲孫之父也。且 Boy 一字。可譯爲童子。或小孩。男孩。兒童等。初無兒子之義。與此片之一字。大有分別。所以我的朋友馬天休君。主張改題爲「祖母的孩子」。這個譯名。實較爲相稱。

然而若在上海文學家從片中之事蹟上題名。必且題爲「童子捉賊」等名。目矣。

上海大戲院現時所映之 The Purple Rides 長片。直譯之則爲「紫衣騎士」。然該院徵求題名。聞其結果將取孟靜庵君所題之「遺產」或龐靜聞女士所題之「奇童劫」。

惟以我個人之意。則此二標題名。均失之太寬泛。蓋影戲長片多爲爭產之故事。如「黑衣盜」如「蒙面俠客」等。皆是。若以孟君所具之理由論之。亦皆可以名爲「遺產毒」矣。然則

曾經審慎之研究。而後定之者。若未經更加細密之研究。竊以爲不宜輕率改易。以致彌失其精義。竊以爲不如用而譯法。猶較爲妥當也。

英文習釋

前宴於合歡處。有客見品報起謂余曰。公魯何許人。余漫應之。客唯唯。然吾恐文字疏訛。有所誤。因堅詰之。客曰。吾友亦有上公魯者。特非

公耳。頃於悅賓樓。同席有張姓。亦字公魯。杭人。殆卽前所謂公魯者耶。此誠可與兩林屋山人機先輝映。蓋不惟如斧芥已也。(附錄)(劉公魯



上海租界現形記

5.

却說許世英自從交卸了安徽學政長之任，忽然有個神行太保阮忠樞的老弟來接他的任。他想現在的世界，總是持着善先得，神行太保的兄弟，至少也是個神行少保罷，要像他們這樣跑得快，可不叫矮脚虎爲難了嗎？正籌思間，忽然發見了航空署長的命令，不覺大喜，他想爲了神行的本領，還要燒毛鳳，急待寫。我這航空事業，只要一隻飛艇便可飛來飛去，就是神行太保復生，我也可以不怕，何況是他的兄弟神行少保呢！這時候，僕役們送上一份上海的電報來，他把手電光一閱，見有一條阮忠樞託任爲安徽省長「云云，他睜睜眼嚇了一跳，呼聲阿呀！他果然復活了麼？再細一瞧，見那命令裏，也有一條「任命阮忠樞暫行署理安徽省長」云云，好個許世英，把眼睛增了一搭，的確是阮忠樞，他想這神行（原來他不會死）橫觀我明天到上海了，報界裏也很有幾個名人，探聽探聽罷罷，他到了上海，第一個就去拜會他的同鄉汪漢溪先生，那天正是二月二十四日的晚間六點鐘，

口小者太婆

一開去的還有一位劉樹嶺，談論一好久，問開阮忠樞的事，說大概是出於誤會，說這種話，現在缺乏常識的中國報界中，原也不算爲奇，與輿論而歸到同樣。許世英做了一夢，好像自己已經做了航空署長，到了天津，又往北京去了，又過了兩天，新聞報上忽然登出了一條專電來，說是許世英廿四日到津，廿五日入京，一想起事，怕他們也不過做了一個夢，怎麼就說他在夢中的事登出了來呢？只有他們也在那裏做夢罷，那知這話雖然就許世英猜着，這位新聞報的發電員，夜裏做了一個夢，夢見許世英從天津到了北京，他早晨起來，一連發了幾個電報，實在電報發得太多了，頭昏眼花，却把夢中的事，認爲事實，便把許世英到北京的電報打了出來，電報打完了，正在休息的時候，只見走進一人，聽得是申報館的通信員靜觀，便招呼坐了一面，便問今天通信到上海去嗎？靜觀道：「今天上海，寄了一封快信，發電員問道：通信上說些什麼？靜觀道：「我就把北大的事情講了一遍，」我親自從錢子民先生辭職以後，學界大波軒，然以起，直至昨日，開始有任命范源潔爲北大學校長的命令，裏面我還說了一大段，開發無遺，講了許多話，說要請什麼人明，要請什麼人明，最後方始由熊秉三介紹了范源潔，而且自新校長發表以後，北大的學生以及教職員紛紛出傳單，定於今日開會明，發電員道：「果真有這事嗎？倘有這事，我發一封信，」靜觀道：「這我也不過想當然罷了，怎麼怎麼成這一千餘字的通信呢？」我又去，發電員一想，范源潔發表的傳單，好像就是北京高等師範，怎麼又弄到北大裏去呢，難道范源潔不做校長則已，一做校長，便真中必是變嗎？這不是略了兩頭了嗎？「噫，轉念一想，不覺叫聲不好了，欲知後事如何，且聽下回分解。」

寶玉之號老太婆老六，按此應作老
寶玉之號小太婆，且小太婆，非
非花寶玉，乃下鄉家木欄欄腰，非
花寶玉之英，非今之寄牌軒花寶玉
寶前名張愛卿之孫周也，推小老
號名之所由來，蓋因老六與其共拜
竹筴茹面貌相似，故有此稱云。

麵色老四之夫陰方
(公魯)

麵色老四者，支姓，行四，常魯人，聞
昔年北京金好，好者是也，性喜食食
麵包，適人多以麵包老四呼之，嘗爲
子通於陰方，言細有效，安爲錄文，
法以麵粉和雞蛋并辣調勻，敷麵
厥疾即癒，又聞其芳蹤，近常出
一品香云。

姚祖爲君來函 大雄兄，茲因
品級頗有錢寶珠老五一節，有姚
上字樣，同人咸來質問，殊其駭異，
擬請閣下一究，以明是非，不勝銘
姚祖誨上。

●本誌特告 明後兩日，即三月二
日、三日，發行四庫紀念增刊，閱者希
注意。
